INTERNATIONAL INSTITUTE OF WELDING

Having met the Education and Training requirements of IIW Guideline 'International Welding Engineer' and by examination having satisfied the requirements of the Examination Board of the IIW Authorised National Body

Name: **Jörn Landsrath**

Date of birth: 30. Dezember 1980

is hereby awarded the diploma of

INTERNATIONAL WELDING ENGINEER

Date: 27. Oktober 2007 Diploma No.: D-S-68169-1173-071027-0773051IIW

DVS-PersZert® Prüfungsausschuss DVS Nr. 33 Baden-Württemberg

DVS® Bildungseinrichtung DVS Mannheim Schweißtechnische Lehr- und Versuchsanstalt

Prof. Dr.-Ing. U. Coehne
Chairman,
Board of Examiners

Prof. Dr. R. D. Felleisen
Head,
Training School

IIW Authorised National Body
Deutscher Verband für Schweißen und verwandte Verfahren e.V. Training School
Schweißtechnische Lehr- und Versuchsanstalt Mannheim GmbH
Käthe-Kollwitz-Straße 19, D-68169 Mannheim

Ausweiskarte für ZfP-Personal
Wallet Card for NDT-Personnel

DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR ZERSTÖRUNGSFREIE PRÜFUNG E.V.

PERSONALZERTIFIZIERUNGSSTELLE (DPZ)

Ausstellungsdatum | Date of issue

14.11.2012

Ausweis-Nr. | Card No.

V-020-30763

Vorname Name | First name Surname

Dipl.-Ing. Jörn Landsrath

Geburtsdatum | Date of birth

30.12.1980

Geburtsort | Place of birth

Windhock

Leiter der Zertifizierungsstelle | Head of certifying body

Unterschrift | Signature

Verf.	gültig bis	Sek.	Ber.
PT 2	02/2018	6,7	

Verf.	gültig bis	Sek.	Ber.
VT 2	03/2018	6,7	

DGZfP

Dieser Ausweis wurde in Verbindung mit einem Zertifikat ausgestellt. Grundlage des Zertifikates ist eine Qualifizierung nach EN 473. Die zertifizierte Person ist für die Verfahren und Stufen zertifiziert, die in der Tabelle aufgeführt sind. Sektoren: 1 - Gussstücke, 2 - Schmiedestücke, 3 – Geschweißte Produkte, 4 - Rohre, 5 - Walzerzeugnisse, 6 - Metallerzeugung und Herstellung, 7 - Dienstleistungen an Ausrüstungen, Anlagen und Bauwerken, 8 - Luft- und Raumfahrt, 9 - Eisenbahn-Instandhaltung. Weitere Erläuterungen enthält das Zertifikat.

DEUTSCHE
GESELLSCHAFT FÜR
ZERSTÖRUNGSFREIE
PRÜFUNG E.V.

PERSONALZERTIFIZIERUNGSSTELLE (DPZ)

Akkreditierte Zertifizierungsstelle nach DIN EN ISO/IEC 17024
Accredited certifying body pursuant to DIN EN ISO/IEC 17024
Organisme de certification accrédité selon DIN EN ISO/IEC 17024
DAR-Reg.-Nr. DGA-ZP-10-93-70

Anerkannte unabhängige Prüfstelle nach Artikel 13 der Richtlinie 97/23/EG
Recognized third-party organisation according to article 13 of Directive 97/23/EC
Entité tierce partie reconnue selon l'article 13 de la Directive 97/23/EC
Reg.-Nr. ZLS-ZP-068/09

Certificate Zertifikat Certificat

Nr. | No. | Nº
39277-PT 2

Hiermit zertifizieren wir, dass
We hereby certify that | Nous certifions que

Matthias Matt

Titel, Vorname, Name | Title, first name, surname | Titre, prénom, nom

04.05.1984 — *Geburtsdatum | Date of birth | Date de naissance*

Lörrach — *Geburtsort | Place of birth | Lieu de naissance*

nach DIN EN ISO 9712 kompetent ist für die
is competent according to DIN EN ISO 9712 for | est compétent selon DIN EN ISO 9712 pour

Eindringprüfung Stufe 2 (PT)

Penetrant testing Level 2 (PT) | Ressuage Niveau 2 (PT)

Prüfverfahren, Stufe | NDT method, level | Methode d'essai, niveau

Sektor Is; einschließlich dauerhafter Verbindungen an Druckgeräten nach Richtlinie 97/23/EG im Sektor Pw

Sector Is; including permanent joints of pressure equipment according to Directive 97/23/EC in sector Pw

Secteur Is; incluant les assemblages permanents des équipements sous pression selon Directive 97/23/EC secteur Pw

24.01.2014
Datum der Zertifizierung
Date of certification
Date de certification

PERSONAL ZERTIFIZIERUNGSSTELLE DGZfP

23.01.2019
Ablaufdatum
Expiry date
Date de fin de validité

Unterschrift des Zertifikatinhabers
Signature of certified person
Signature de la personne certifiée

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of certifying body
Responsable de l'organisme de certification

Erläuterungen auf der Rückseite | Explanations overleaf | Explication au verso

Das Zertifikat bleibt Eigentum der DPZ und kann entzogen werden, wenn es irreführend zitiert oder missbräuchlich verwendet wird.
The certificate remains the property of DPZ and may be revoked, if it is misleadingly quoted or misused.
Le certificat reste la propriété de DPZ, il peut être retiré au cas où il serait cité de manière mensongère ou utilisé de manière abusive.

DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR ZERSTÖRUNGSFREIE PRÜFUNG E.V.

PERSONALZERTIFIZIERUNGSSTELLE (DPZ)

Akkreditierte Zertifizierungsstelle nach DIN EN ISO/IEC 17024
Accredited certifying body pursuant to DIN EN ISO/IEC 17024
Organisme de certification accrédité selon DIN EN ISO/IEC 17024
DAR-Reg.-Nr. DGA-ZP-10-93-70

Anerkannte unabhängige Prüfstelle nach Artikel 13 der Richtlinie 97/23/EG
Recognized third-party organisation according to article 13 of Directive 97/23/EC
Entité tierce partie reconnue selon l'article 13 de la Directive 97/23/EC
Reg.-Nr. ZLS-ZP-068/09

Certificate Zertifikat Certificat

Nr. | No. | Nº
39277-VT 2

Hiermit zertifizieren wir, dass
We hereby certify that | Nous certifions que

Matthias Matt

Titel, Vorname, Name | Title, first name, surname | Titre, prénom, nom

04.05.1984 — *Geburtsdatum | Date of birth | Date de naissance*

Lörrach — *Geburtsort | Place of birth | Lieu de naissance*

nach DIN EN ISO 9712 kompetent ist für die
is competent according to DIN EN ISO 9712 for | est compétent selon DIN EN ISO 9712 pour

Sichtprüfung Stufe 2 (VT)

Visual testing Level 2 (VT) | Examen visuel Niveau 2 (VT)

Prüfverfahren, Stufe | NDT method, level | Methode d'essai, niveau

Sektor Is; einschließlich dauerhafter Verbindungen an Druckgeräten nach Richtlinie 97/23/EG im Sektor Pw

Sector Is; including permanent joints of pressure equipment according to Directive 97/23/EC in sector Pw
Secteur Is; incluant les assemblages permanents des équipements sous pression selon Directive 97/23/EC secteur Pw

24.01.2014 — *Datum der Zertifizierung | Date of certification | Date de certification*

23.01.2019 — *Ablaufdatum | Expiry date | Date de fin de validité*

PERSONAL DGZfP ZERTIFIZIERUNGSSTELLE

Unterschrift des Zertifikatinhabers | Signature of certified person | Signature de la personne certifiée

Leiter der Zertifizierungsstelle | Head of certifying body | Responsable de l'organisme de certification

Erläuterungen auf der Rückseite | Explanations overleaf | Explication au verso

Das Zertifikat bleibt Eigentum der DPZ und kann entzogen werden, wenn es irreführend zitiert oder missbräuchlich verwendet wird.
The certificate remains the property of DPZ and may be revoked, if it is misleadingly quoted or misused.
Le certificat reste la propriété de DPZ, il peut être retiré au cas où il serait cité de manière mensongère ou utilisé de manière abusive.

DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR ZERSTÖRUNGSFREIE PRÜFUNG E.V.

PERSONALZERTIFIZIERUNGSSTELLE (DPZ)

Akkreditierte Zertifizierungsstelle nach DIN EN ISO/IEC 17024
Accredited certifying body pursuant to DIN EN ISO/IEC 17024
Organisme de certification accrédité selon DIN EN ISO/IEC 17024
DAR-Reg.-Nr. DGA-ZP-10-93-70

Anerkannte unabhängige Prüfstelle nach Artikel 13 der Richtlinie 97/23/EG
Recognized third-party organisation according to article 13 of Directive 97/23/EC
Entité tierce partie reconnue selon l'article 13 de la Directive 97/23/EC
Reg.-Nr. ZLS-ZP-068/09

Certificate Zertifikat Certificat

Nr. | No. | N°
39277-MT 2

Hiermit zertifizieren wir, dass
We hereby certify that | Nous certifions que

Matthias Matt

Titel, Vorname, Name | Title, first name, surname | Titre, prénom, nom

04.05.1984 — *Geburtsdatum | Date of birth | Date de naissance*

Lörrach — *Geburtsort | Place of birth | Lieu de naissance*

nach DIN EN ISO 9712 kompetent ist für die
is competent according to DIN EN ISO 9712 for | est compétent selon DIN EN ISO 9712 pour

Magnetpulverprüfung Stufe 2 (MT)

Magnetic testing Level 2 (MT) | Magnétoscopie Niveau 2 (MT)

Prüfverfahren, Stufe | NDT method, level | Methode d'essai, niveau

Sektor Is; einschließlich dauerhafter Verbindungen an Druckgeräten nach Richtlinie 97/23/EG im Sektor Pw

Sector Is; including permanent joints of pressure equipment according to Directive 97/23/EC in sector Pw

Secteur Is; incluant les assemblages permanents des équipements sous pression selon Directive 97/23/EC secteur Pw

24.01.2014
Datum der Zertifizierung
Date of certification
Date de certification

PERSONAL DGZfP ZERTIFIZIERUNGSSTELLE

23.01.2019
Ablaufdatum
Expiry date
Date de fin de validité

Unterschrift des Zertifikatinhabers
Signature of certified person
Signature de la personne certifiée

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of certifying body
Responsable de l'organisme de certification

Erläuterungen auf der Rückseite | Explanations overleaf | Explication au verso

Das Zertifikat bleibt Eigentum der DPZ und kann entzogen werden, wenn es irreführend zitiert oder missbräuchlich verwendet wird.
The certificate remains the property of DPZ and may be revoked, if it is misleadingly quoted or misused.
Le certificat reste la propriété de DPZ, il peut être retiré au cas où il serait cité de manière mensongère ou utilisé de manière abusive.

Karlsruher Institut für Technologie

Versuchsanstalt für Stahl, Holz und Steine
(Amtliche Materialprüfungsanstalt)
Karlsruher Institut für Technologie (KIT)
Kaiserstraße 12, 76131 Karlsruhe
Leitung: Univ.-Prof. Dr.-Ing. H. J. Blaß und Univ.-Prof. Dr.-Ing. T. Ummenhofer

VERSUCHSANSTALT FÜR STAHL, HOLZ & STEINE

Zertifikat der Konformität der werkseigenen Produktionskontrolle

0769 – CPR – VAS – 00563 – 1

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

Vorgefertigte tragende Bauteile und Bausätze aus Stahl

Technische Lieferbedingung	Ausführung	Deklarationsverfahren nach EN 1090-1
EN 1090-2	EXC 1 bis EXC 3 Stähle bis S690 Schweißaufsichtspersonal C nach Tabelle 14	ZA 3.3 ZA 3.4

hergestellt durch

Maschinenbau Kaltenbach GmbH
Rheinweg 9, 79395 Neuenburg-Zienken, Deutschland

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der harmonisierten Norm

EN 1090-1:2009 + A1:2011

entsprechend System 2+ angewendet werden und dass

die werkseigene Produktionskontrolle alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 16. März 2015 ausgestellt und bleibt gültig, solange sich die in der harmonisierten Norm genannten Prüfverfahren und/oder Anforderungen der werkseigenen Produktionskontrolle zur Bewertung der Leistung der erklärten Merkmale nicht ändern und das Produkt und die Herstellbedingungen im Werk nicht wesentlich geändert werden, längstens jedoch bis 15. März 2020.

Karlsruhe, 16. März 2015

VERSUCHSANSTALT FÜR STAHL, HOLZ UND STEINE
Amtliche Materialprüfungsanstalt
Karlsruher Institut für Technologie
(01)
(KIT)

Leiter der Zertifizierungsstelle

Univ.-Prof. Dr.-Ing. T. Ummenhofer

Versuchsanstalt für Stahl, Holz und Steine
(Amtliche Materialprüfungsanstalt)
Karlsruher Institut für Technologie (KIT)
Kaiserstraße 12, 76131 Karlsruhe
Leitung: Univ.-Prof. Dr.-Ing. H. J. Blaß und Univ.-Prof. Dr.-Ing. T. Ummenhofer

Schweiß-Zertifikat

Dem Unternehmen:	Maschinenbau Kaltenbach GmbH
wird für den Betrieb:	Rheinweg 9, 79395 Neuenburg-Zienken

bescheinigt, dass er geeignet ist, die Schweißarbeiten zur Herstellung tragender Stahlbauteile in folgenden Anwendungsbereichen durchzuführen:

Normen / Vorschriften:	EN 1090-2 Stahltragwerke EN 1993-1 Kranbahnen EN 1993-6
Ausführungsklassen:	EXC 1 bis EXC 3
Schweißprozesse:	135 – MAG-Schweißen 111 – E-Hand-Schweißen 141 – WIG-Schweißen 131 – MIG-Schweißen
Grundwerkstoffe:	S690 nach Bauregelliste
Schweißaufsichtsperson:	**Landsrath, Jörn, 30.12.1980, IWE**
Vertreter:	**Schubert, Peter, 12.07.1940, IWE**
Bemerkungen:	Das Schweißzertifikat gilt in Verbindung mit dem Zertifikat Nr. 0769-CPR-VAS-00563-1 zur werkseigenen Produktionskontrolle nach EN 1090-1
Gültigkeitszeitraum:	10.03.2015 bis zum 09.03.2018
Zertifikat Nr.	152020 S
ausgestellt am	10.03.2015

VERSUCHSANSTALT FÜR STAHL, HOLZ UND STEINE · Amtliche Materialprüfungsanstalt · Karlsruher Institut für Technologie · (01) · (KIT) ·

Leiter der Zertifizierungsstelle

Univ.-Prof. Dr.-Ing. T. Ummenhofer

Zertifikat

Die SQS bescheinigt hiermit als benannte Stelle, Kenn-Nummer 1250, dass das nachstehende Unternehmen qualifiziert ist, Druckgeräte gemäss nachstehenden Anforderungen herzustellen

Maschinenbau Kaltenbach GmbH
79395 Neuenburg
Deutschland

Produktionsstandorte

Standort Neuenburg

Geltungsbereich

Apparatebau/Druckgeräte bis Kategorie II, Anh. 2

Bewertungsbericht Nr.

13-326513-10050

Normative Grundlagen

Modul A1

Verordnung über die Sicherheit von Druckgeräten SR 819.121

Druckgeräte Richtlinie 97/23/EG

Interne Fertigungskontrolle mit Überwachung der Abnahme

Schweizerische Vereinigung für
Qualitäts- und Management-Systeme SQS
Bernstrasse 103, CH-3052 Zollikofen
Ausgabedatum: 26. November 2013

Dieses SQS-Zertifikat hat Gültigkeit
bis und mit 25. November 2016
Scope-Nummer 18
Registrierungsnummer 40552

X. Edelmann, Präsident SQS

R. Glauser, CEO SQS

Trusted Cert

SCESp 049
SCESm 001

Swiss Made

Partner of IQNet